

Hinweis: Unter extremen elektromagnetischen Einflüssen z.B. bei Betreiben eines Funkgerätes in unmittelbarer Nähe der Waage kann eine Beeinflussung des Anzeigewertes verursacht werden. Nach Ende des Störeinflusses ist das Produkt wieder bestimmungsgemäß benutzbar, ggfls. ist ein Wiedereinschalten erforderlich.

#### Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Weitere Informationen erhalten Sie über Ihre Gemeinde, die kommunalen Entsorgungsbetriebe oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Mit freundlichen Grüßen

ADE (GmbH & Co.)



#### Garantieabschnitt – 3 Jahre auf die Digitale Küchenwaage

• Absender

---

---

---

• Reklamationsgrund

---

---

---

• Kaufdatum

Bitte diesen Abschnitt inkl. Kaufbeleg an ihren Fachhändler zurück senden.

# ADE

## Modell Serena / KE 1224 Bedienungsanleitung



### Inhaltsverzeichnis

|                          |         |
|--------------------------|---------|
| 1. Inbetriebnahme.....   | Seite 2 |
| 2. Bedienung.....        | Seite 2 |
| 3. Anzeigen.....         | Seite 3 |
| 4. Technische Daten..... | Seite 3 |
| 5. Garantie.....         | Seite 3 |



ZUWIEGE-  
FUNKTION



GEWICHT



ABSCHALT-  
AUTOMATIK

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf dieses qualitativ hochwertigen Produkts der Firma ADE entschieden haben. Sie haben eine Waage mit höchstem technischem Standard und von bewährter Qualität erworben.

Bitte lesen Sie diese Betriebsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren sie dann gut auf, damit Ihnen diese Informationen bei Bedarf immer wieder zur Verfügung stehen.

## 1. Inbetriebnahme

### Sicherheitshinweise:



Bitte achten Sie darauf, dass keine Gegenstände auf die Waage fallen, da ansonsten die Waage Schaden nehmen könnte.



Reinigen Sie die Waage nur mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Nicht unter Wasser tauchen. Alle Kunststoffteile der Waage sollten direkt nach dem Kontakt mit Fett, Gewürzen, Essig und anderen stark gewürzten und eingefärbten Lebensmitteln gereinigt werden. Vermeiden Sie den Kontakt mit Zitronensäure.

## 2. Bedienung

### Einschalten der Waage:

Stellen Sie die Waage auf einen ebenen und festen Untergrund bei einer Lichteinstrahlung von mindestens 100 Lux und warten, bis das Solarsymbol „READY“ blinkt.

Drücken Sie zum Einschalten der Waage die ON/TARE/OFF-Taste rechts neben dem Display. Im Display erscheinen zuerst alle Zeichen und nachdem sich die Waage stabilisiert hat, je nach Einstellung, die Anzeige „0 g“, „0: 0.0 lb: oz.“, „0.0 fl.oz“ oder „0 ml“. Die Waage ist nun zum Wiegen bereit.

**Hinweis:** Wird nach dem Einschalten ein Gewicht im Display angezeigt, drücken Sie die ON/TARE/OFF-Taste, um die Waage auf Null zu setzen.

### Ändern der Gewichtseinheiten:

Durch Drücken der UNIT-Taste links neben dem Displays, können Sie die länderspezifische Gewichtseinheit verändern (g = Gramm / lb: oz = pound ounce / fl.oz = fluid ounce / ml = Milliliter). Achten Sie bitte darauf, dass die Waage auf die für Sie maßgebliche Gewichtseinheit eingestellt ist.

### Zuwiege-(Tara-)Funktion:

Durch Drücken der ON/TARE/OFF-Taste können Sie die Waage auf „0 g“ setzen. Schalten Sie die Waage ein und stellen z.B. eine Schüssel auf die Wiegeplattform, berühren die ON/TARE/OFF-Taste und setzen damit die Waage wieder auf „0 g“ (ist das zu tarierende Gewicht schwerer als 600 g, erscheint links im Display das Tara-Symbol „TARE“. Dieser Vorgang lässt sich bis zum Erreichen der Gesamtkapazität der Waage (5 kg) beliebig oft wiederholen. Nach dem Abnehmen des Wiegeguts wird das Gesamtgewicht als Minuswert (Anzeige: Minus-Symbol —) angezeigt.

### Automatisches- / manuelles Abschalten der Waage

Wenn sich das angezeigte Gewicht innerhalb von ca. 180 Sekunden nicht verändert, schaltet sich die Waage automatisch aus. Durch ca. 2 sekundenlanges Drücken der ON/TARE/OFF-Taste können Sie die Waage nach der Benutzung auch manuell abschalten.

## 3. Anzeigen

„READY“ = Ausreichend Energie vorhanden – Waage ist einsatzbereit.

„EEEE“ = Überlastanzeige – Max. Kapazität der Waage von 5 kg wurde überschritten. Nehmen Sie sofort die Last von der Waage, da ansonsten die Wägezelle Schaden nehmen könnte.

## 4. Technische Daten

Tragkraft x Teilung: Max. 5 kg x 1 g

Abmessungen: 150 mm x 250 mm 26,5 mm

Technische Änderungen im Zuge der Weiterentwicklung vorbehalten.

## 5. Garantie

ADE garantiert für 3 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch. Bitte bei Kauf den Garantieabschnitt vom Händler ausfüllen und stempeln lassen. Im Garantiefall Waage, mit Garantieabschnitt unter Angabe des Reklamationsgrundes, an Ihren Händler zurückgeben.



### CE-Konformität

Dieses Gerät ist funkentstört entsprechend der geltenden EG-Richtlinie 2004/108/EG

Note: Extreme electromagnetic influences, e.g. when operating radio communication equipment is being operated next to the scales, can affect the displayed value. Once the interference has been eliminated, the product will return to normal function. A resetting of the device may be necessary.

#### Disposal of electrical and electronic devices



The symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be disposed of with regular household waste; instead, it must be disposed of at a collection point for electrical and electronic equipment recycling. More information regarding recycling is available from your local council, municipal recycling companies, or the shop where you bought the product.

Best regards,  
ADE (GmbH & Co.)



#### Guarantee card – 3 years warranty for the Digital Kitchen Scale

• Sender

---

---

---

• Reason for complaint

---

---

---

---

• Date of purchase

Please return this guarantee card together with the receipt to your retailer.

# ADE

## Model Serena / KE 1224 Operating Instructions



### Table of Contents

|                              |        |
|------------------------------|--------|
| 1. Putting into service..... | Page 2 |
| 2. Operation.....            | Page 2 |
| 3. Displays.....             | Page 3 |
| 4. Technical Data.....       | Page 3 |
| 5. Warranty.....             | Page 3 |

Thank you for purchasing this high-quality ADE product. You have acquired a set of scales that meet the highest technical standards and are of proven quality.

Please read these operating instructions carefully before using the product for the first time and keep them in a safe place where you can find them whenever you need the information contained in the instructions.

## 1. Putting into Service

### Safety information:



Ensure that no objects fall onto the scales; otherwise, the scales may be damaged.



Use only a damp cloth to clean the scales. Never use solvents or abrasive cleaning agents. Do not submerge. You must clean all the plastic parts of the scales immediately after they come into contact with grease, spices, vinegar or any other strongly spiced or coloured foods. Avoid any contact with citric acid.

## 2. Operation

### Switching on the scales:

Place the scales on an even and solid surface; light strength at that position must be at least 100 lux - wait until the solar icon "**READY**" begins to flash.

Press the ON/TARE/OFF button on the right of the display to switch on the scales. The display first shows all icons, and once it has stabilised, the display "0 g" or "0: 0.0 lb: oz.", "0.0 fl.oz" or "0 ml" will be shown depending on setting. The scales are now ready to use.

**Note:** If a weight is shown on the display after switching on, simply press the button ON/TARE/OFF to set the scales to "0".

### Switching between units of weight:

Pressing the UNIT button on the left of the display allows you to switch between country-specific units of weight (g = grammes / fl.oz = fluid ounces / lb oz = pounds ounces / ml = millilitres). Please ensure that the scales are set to the appropriate units of weight for you.

### Tare weight function:

Pressing the ON/TARE button will set the scales to "0 g". Switch on the scales and place e.g. a bowl on the weighing platform, touch the ON/TARE/OFF button and reset the scales to "0 g" (the tare icon will appear on the left of the display if the tare weight is above 600 g: "**TARE**"). You can repeat this procedure as often as you like until the total capacity of the scales (5 kg) has been reached. After you remove the item(s) from the scales, the total weight is displayed as a minus value (display: Minus icon ➔).

### Automatic/manual switch-off of the scales:

The scales switch off automatically if no weight change is registered for about 180 seconds. Pressing the ON/TARE/OFF button for about 2 seconds will switch off the scales manually after use.

## 3. Displays

|         |   |                                                                                                                                                   |
|---------|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| "READY" | = | Sufficient power – scales are ready to use.                                                                                                       |
| "EEEE"  | = | Overload – max. load capacity of 5 kg has been surpassed. Immediately remove the load from the scales; otherwise, the load cell could be damaged. |

## 4. Technical Data

Load capacity x graduation: Max. 5 kg x 1 g  
Dimensions: 150 mm x 250 mm x 26.5 mm

Subject to technical changes due to further development of the product.

## 5. Warranty

ADE guarantees to rectify any material or manufacturing defects by way of repair or replacement free of charge for a period of three years from the purchase date. At the time of purchase, please get the retailer to fill in and stamp the guarantee card. In case of a warranty claim, please return the scales to your retailer with the guarantee card and stating the reasons for the claim.



**CE conformity**  
This device is interference-suppressed in accordance with the applicable EU Directive 2004/108/EC

Nota: Cuando la báscula está sometida a influencias electromagnéticas extremas, por ejemplo por el uso de un equipo radioeléctrico en las proximidades inmediatas, el valor visualizado puede resultar afectado. Cuando finalice la influencia parásita, el producto se puede utilizar de nuevo conforme a su fin previsto. Puede ser que haya que volver a conectarlo.

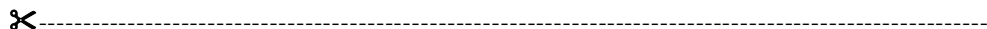
#### Eliminación de los aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil



El símbolo que figura en el producto o en su embalaje indica que este producto no se debe tratar como residuo normal doméstico, sino que debe entregarse en un punto de recogida dedicado al reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos. Para ampliar información sobre este aspecto, diríjase a su autoridad municipal correspondiente, a las empresas municipales de tratamiento de residuos o al establecimiento donde haya adquirido el producto.

Atentamente

ADE (GmbH & Co.)



#### Justificante de garantía – cobertura de 3 años para la balanza digital de cocina

• Remitente

---

---

---

---

• Razón de la reclamación

---

---

---

---

• Fecha de compra

Retorne este justificante y el comprobante de compra al establecimiento donde haya adquirido el aparato.

# ADE

## Modelo Serena / KE 1224 Manual de instrucciones



### Índice

1. Puesta en funcionamiento..... página 2
2. Manejo..... página 2
3. Indicaciones ..... página 3
4. Datos técnicos..... página 3
5. Garantía..... página 3

Le agradecemos su decisión de adquirir este producto de alta calidad de la empresa ADE. Es ahora propietario de una báscula de calidad reconocida a la altura de los estándares técnicos más punteros.

Antes de utilizar el aparato por primera vez, le rogamos lea el presente manual detenidamente y lo guarde en un lugar seguro para poder recurrir a él siempre que necesite consultar alguna información.

## 1. Puesta en funcionamiento

### Indicaciones de seguridad:



Procure que no se caiga ningún objeto sobre la báscula porque en ese caso podría dañarla.



Limpie la báscula simplemente con un paño húmedo. No utilice productos abrasivos ni disolventes. No sumerja el aparato en agua. Todas las piezas sintéticas de la báscula deben limpiarse inmediatamente cuando entren en contacto directo con grasas, condimentos, vinagre u otros productos alimenticios fuertemente coloreados. Evite el contacto con ácido cítrico.

## 2. Manejo

### Conexión de la báscula:

Coloque la báscula sobre una base firme y nivelada expuesta a una radiación lumínica de 100 LUX como mín. y espere hasta que el símbolo del sol **"READY"** comience a parpadear.

Para conectar la báscula, toque la tecla ON/TARE/OFF a la derecha de la pantalla. En la pantalla aparecen primero todos los caracteres y, cuando la báscula se ha estabilizado, dependiendo del ajuste se muestra la indicación "0 g", "0: 0.0 lb: oz.", "0.0 fl.oz" o "0 ml". La báscula está ahora lista para pesar.

**Nota:** Si después de la conexión aparece un peso en pantalla, toque la tecla ON/TARE/OFF para poner la báscula a cero.

### Cambiar las unidades de peso:

Presionando la tecla UNIT a la izquierda de la pantalla se puede modificar la unidad de peso nacional específica (g = gramos/lb:oz = libras onza/fl.oz. = onzas líquidas/ml = milímetros). Asegúrese de que la báscula tenga ajustada la unidad de peso que sea aplicable en su caso.

### Función de pesaje adicional (tara):

Pulsando el botón ON/TARE/OFF puede poner la báscula en "0 g". Conecte la báscula y coloque, por ejemplo, un cuenco en el plato de pesaje, pulse la tecla ON/TARE/OFF para volver a poner la báscula a "0 g" (si el peso que debe tasarse es superior a 600 g, a la izquierda en la pantalla aparecerá el símbolo de tara **"TARE"**). Esta operación se puede repetir las veces que haga falta hasta alcanzar la capacidad total de la báscula (5 kg). Cuando se retire de nuevo el producto pesado, el peso total se mostrará como valor negativo (indicación: símbolo de menos **—**).

### Desconexión automática/manual de la báscula

Cuando el peso visualizado no cambia durante aprox. 180 segundos, la báscula se apaga automáticamente. Pulsando durante aprox. 2 segundos la tecla ON/TARE/OFF puede desconectar también manualmente la báscula una vez utilizada.

## 3. Indicaciones

**"READY"** = Hay suficiente energía – La báscula está lista para el servicio.

**"EEEE"** = Indicación de sobrecarga. Se ha excedido la capacidad máx. de 5 kg de la báscula. Retire inmediatamente la carga de la báscula, porque en caso contrario la célula de carga podría llegar a dañarse.

## 4. Datos técnicos

Capacidad de carga x división: 5 kg como máx. x 1 g  
Dimensiones: 150 mm x 250 mm x 26,5 mm

Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas en pro del avance tecnológico.

## 5. Garantía

ADE garantiza durante 3 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los desperfectos debidos a fallos de material o de fabricación mediante la reparación o el cambio del producto. En el momento de la compra, solicite al vendedor que cumplimente el justificante de garantía y le ponga su sello. Si tiene que recurrir a la prestación de garantía, deberá llevarle la báscula con el justificante de garantía al vendedor, indicándole la razón de la reclamación.



**Conformidad CE**  
Este aparato es resistente a las interferencias según la Directiva comunitaria vigente 2004/108/CE

Important : En présence d'influences électromagnétiques extrêmes, par exemple, en cas d'utilisation d'un appareil radio à proximité de la balance, la valeur indiquée peut être influencée. Après la fin du frottement parasite, le produit peut être de nouveau utilisé de manière conforme; une remise en marche peut s'avérer nécessaire.

#### Gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques



Le symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager normal, mais doit être remis à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Vous obtiendrez plus d'informations dans votre commune, les structures communales de collecte ou le magasin, dans lequel vous avez acheté le produit.

Cordialement,  
ADE (GmbH & Co.)

✂-----

#### Coupon de garantie – 3 ans sur la balance de cuisine numérique

• Expéditeur

---

---

---

---

• Motif de réclamation

---

---

---

---

• Date d'achat

Veuillez renvoyer ce coupon avec la preuve d'achat à votre revendeur spécialisé.

# ADE

## Modèle Serena / KE 1224 Mode d'emploi



### Sommaire

1. Mise en service..... Page 2
2. Commande..... Page 2
3. Affichage..... Page 3
4. Caractéristiques techniques..... Page 3
5. Garantie..... Page 3

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'achat de ce produit de très grande qualité de la société ADE. Vous avez acheté une balance répondant aux plus hauts critères en matière de technicité et d'une qualité éprouvée.

Veuillez lire attentivement cette notice d'instructions avant la première mise en service et conservez-la soigneusement, afin que ces informations soient toujours à votre disposition en cas de besoin.

## 1. Mise en service

### Précautions à prendre :



Veillez à ce qu'aucun objet ne tombe sur la balance, autrement elle pourrait être endommagée.



Nettoyez la balance uniquement avec un chiffon humide. N'utilisez aucun solvant ou produit abrasif. Ne pas plonger dans l'eau. Toutes les pièces en plastique de la balance devraient être nettoyées immédiatement après être entrées en contact avec de la graisse, des épices, du vinaigre et d'autres produits alimentaires très épicés et colorés. Évitez tout contact avec de l'acide citrique.

## 2. Commande

### Mise en marche de la balance :

Placez la balance sur une surface plane et stable sous un rayonnement lumineux incident d'au moins 100 Lux et patientez jusqu'à clignotement du symbole solaire "READY".

Appuyez sur la touche ON/TARE/OFF située à droite de l'écran pour allumer la balance. Tous les signes apparaissent d'abord à l'écran et après que la balance se soit stabilisée, en fonction du réglage, s'affiche l'indication "0 g", "0: 0.0 lb: oz.", "0.0 fl.oz" ou "0 ml". La balance est maintenant prête pour la pesée.

**Important :** Si un poids s'affiche à l'écran à la mise en route, appuyez sur la touche ON/TARE/OFF pour remettre la balance à zéro.

### Modification des unités de poids :

Vous pouvez modifier l'unité de poids spécifique à chaque pays (g = gramme / fl:oz = pound ounce / lb.oz. = fluid ounce / ml = millilitre) en appuyant sur la touche UNIT à gauche de l'écran. Veillez à ce que la balance soit réglée sur l'unité de poids désirée.

### Fonction de remise à zéro (tare) :

En appuyant sur la touche ON/TARE/OFF, vous pouvez mettre la balance sur "0 g". Allumez la balance et posez par ex. un plat sur le plateau de pesée, appuyez sur la touche ON/TARE/OFF et remettez ainsi la balance à "0 g" (si le poids à tarer est supérieur à 600 g, le symbole "TARE" s'affichera en bas à gauche de l'écran). Ce processus peut être répété aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la capacité totale de la balance (5 kg) soit atteinte. Après avoir enlevé le produit à peser, le poids total est indiqué en valeur négative (affichage : signe moins ➔).

### Arrêt manuel / automatique de la balance :

Si le poids indiqué ne change pas au bout de 180 secondes environ, la balance s'éteint automatiquement. En appuyant pendant 2 secondes sur la touche ON/TARE/OFF, vous pourrez également, après utilisation, éteindre la balance manuellement.

## 3. Affichage

"READY" = Énergie suffisante – La balance est prête à l'emploi.  
"EEEE" = Indicateur de surcharge – Capacité maximale de la balance de 5 kg a été dépassée. Enlevez immédiatement la charge de la balance, autrement le capteur de pesage pourrait être endommagé.

## 4. Caractéristiques techniques

Portée x Graduation : Max. 5 kg x 1 g  
Dimensions : 150 mm x 250 mm x 26,5 mm

Sous réserve de modifications techniques dans le cadre d'un développement ultérieur.

## 5. Garantie

ADE garantit pendant 3 ans à partir de la date d'achat, le produit contre tout défaut ou vice de fabrication par réparation ou par échange. Lors de l'achat, veuillez demander à votre revendeur de remplir le coupon de garantie et d'y apposer un tampon. En cas de garantie, remettre la balance à votre revendeur, avec le coupon de garantie, en indiquant le motif de réclamation.



**Conformité CE**  
Cet appareil est déparasité contre les interférences radioélectriques conformément à la Directive Européenne en vigueur 2004/108/CE

Avvertenza: in presenza di forti influssi elettromagnetici, come quelli esercitati p.es. da un apparecchio radio che funziona nelle immediate vicinanze della bilancia, è possibile provocare un'alterazione del valore visualizzato. Al termine degli influssi elettromagnetici il prodotto è di nuovo utilizzabile regolarmente, eventualmente dopo una riaccensione.

#### Smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici usati



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione richiama l'attenzione sul fatto che questo prodotto non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere consegnato a un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Maggiori informazioni sono reperibili presso il vostro comune, le aziende di smaltimento comunali oppure il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

Cordiali saluti

ADE (GmbH & Co.)



#### Certificato di garanzia: 3 anni sulla bilancia da cucina digitale

• Mittente

---

---

---

---

• Motivo del reclamo

---

---

---

---

• Data di acquisto

In caso di reclamo, vi preghiamo di restituire questo certificato insieme allo scontrino fiscale al vostro rivenditore.

# ADE

## Modello Serena / KE 1224

### Istruzioni per l'uso



Indice

1. Messa in funzione.....Pagina 2
2. Uso ..... Pagina 2
3. Display .....Pagina 3
4. Dati tecnici.....Pagina 3
5. Garanzia.....Pagina 3



FUNZIONE  
TARA



PESO



SPEGNIMENTO  
AUTOMATICO

Vi ringraziamo per aver scelto questo prodotto di alto pregio della ditta ADE. Avete acquistato una bilancia di elevato livello tecnico e di collaudata qualità.

Prima di inaugurare l'uso del prodotto, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale per l'uso e di conservarlo accuratamente, in modo che possa essere facilmente consultato quando necessario.

## 1. Messa in funzione

### Avvertenze di sicurezza:



Evitare la caduta di oggetti sulla bilancia, altrimenti potrebbe danneggiarsi.



Pulire la bilancia solo con un panno umido. Evitare l'uso di prodotti solventi o abrasivi. Non immergere la bilancia in acqua. Pulire subito tutti i componenti in plastica della bilancia che sono entrati in contatto con grasso, spezie, aceto e altri alimenti molto speziati e colorati. Evitare il contatto con acido citrico.

## 2. Uso

### Accensione della bilancia:

Posizionare la bilancia su una superficie piana e robusta, sotto a una sorgente luminosa di almeno 100 lux e attendere sino a quando il simbolo del sole "READY" inizia a lampeggiare.

Per accedere la bilancia, premere il tasto ON/TARE/OFF situato a destra del display. Sul display vengono prima visualizzati tutti i simboli e, dopo che la bilancia si è stabilizzata, compare la scritta "0 g", "0: 0.0 lb: oz.", "0.0 fl.oz" o "0 ml" (a seconda dell'unità di misura impostata). A questo punto la bilancia è pronta per pesare.

**Avvertenza:** Se dopo l'accensione viene visualizzato un peso sul display, premere il tasto ON/TARE/OFF per azzerare la bilancia.

### Modifica dell'unità di misura:

Premendo il tasto UNIT alla sinistra del display è possibile modificare l'unità di misura (g = grammi / lb:oz = libbre once / fl.oz. = once liquide / ml = millilitri). Accertarsi che l'unità di misura della bilancia sia correttamente impostata.

### Funzione Tara:

Premendo il tasto ON/TARE/OFF, la bilancia viene riportata a "0 g". Accendere la bilancia e appoggiare sul piatto p.es. una scodella, poi premere il tasto ON/TARE/OFF per riportare la bilancia a "0 g" (se il peso della tara è superiore a 600 g, a sinistra sotto al display compare il simbolo "TARE". Questa operazione può essere ripetuta a piacere sino al raggiungimento della capacità totale della bilancia (5 kg). Dopo il prelevamento del prodotto pesato, il peso totale viene visualizzato come valore negativo (sul display compare il simbolo meno —).

### Spegnimento automatico/manuale della bilancia:

Se il peso visualizzato non varia entro un intervallo di circa 180 secondi, la bilancia si spegne automaticamente. Dopo l'uso, la bilancia può essere spenta anche manualmente premendo per circa 2 secondi il tasto ON/TARE/OFF.

## 3. Display

"READY" = È presente una quantità sufficiente di energia: la bilancia è pronta per il funzionamento.

"EEEE" = Bilancia sovraccarica: è stata superata la massima capacità di 5 kg della bilancia. Rimuovere immediatamente il peso dalla bilancia, per evitare di danneggiare la cella di carico.

## 4. Dati tecnici

Portata x divisione: max. 5 kg x 1 g

Dimensioni: 150 mm x 250 mm x 26,5 mm

Con riserva di modifiche tecniche indotte dallo sviluppo tecnologico.

## 5. Garanzia

Per un periodo di 3 anni a partire dalla data di acquisto, ADE garantisce l'eliminazione gratuita (riparazione o sostituzione) di eventuali vizi riconducibili a difetti del materiale o di fabbricazione. All'atto dell'acquisto vi preghiamo di far compilare e timbrare il certificato di garanzia dal rivenditore. In caso di reclamo, restituire la bilancia insieme al certificato di garanzia al vostro rivenditore, specificando il motivo del reclamo.



**Conformità CE**

**Il presente apparecchio è schermato secondo la direttiva 2004/108/CE in vigore**

Opmerking: extreme elektromagnetische invloeden, bijv. het plaatsen van radio-apparatuur in de directe omgeving van de weegschaal, kunnen effect hebben op het weergeven van de waarden. Na afloop van de storingsinvloed is het product weer gewoon klaar voor gebruik, evt. moet het opnieuw worden ingeschakeld.

#### Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparaten



Het symbool op het product of zijn verpakking wijst erop dat dit product niet behandeld mag worden als gewoon huishoudelijk afval maar afgegeven moet worden bij een verzameldepot voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Meer informatie hierover krijgt u bij uw gemeente, de gemeentelijke afvalverwijderings-bedrijven of de zaak waar u het product hebt gekocht.

Met vriendelijke groeten

ADE (GmbH & Co.)

✂-----

#### Garantiestroom – 3 jaar op de digitale keukenweegschaal

• Afzender

---

---

---

---

• Reden voor reclamatie

---

---

---

---

• Koopdatum

Dit stroompje incl. factuur terugsturen naar uw verkoper.

# ADE

## Model Serena / KE 1224 Handleiding



Inhoud

1. In gebruik nemen .....Pagina 2
2. Bediening ..... Pagina 2
3. Weergaven .....Pagina 3
4. Technische gegevens.....Pagina 3
5. Garantie.....Pagina 3



DOORWEEG-  
FUNCTIE



GEWICHT



AUTOMATISCHE  
UITSCHAKELING

Hartelijk dank dat u voor de aanschaf van dit kwalitatief hoogwaardige product van de firma ADE hebt gekozen. U hebt een weegschaal van de hoogste technische standaard en van beproefde kwaliteit gekocht.

Lees deze handleiding voor de eerste keer gebruiken zorgvuldig door en bewaar hem dan goed opdat u desgewenst steeds weer kunt beschikken over deze informatie.

## 1. In gebruik nemen

### Veiligheidsinstructies:



Let er goed op dat geen voorwerpen op de weegschaal vallen omdat de weegschaal anders kan beschadigen.



Reinig de weegschaal alleen met een vochtig doekje. Gebruik geen oplos- of schuurmiddelen. Niet onder water dompelen. Alle kunststof onderdelen van de weegschaal moeten direct na contact met vet, kruiden, azijn en andere sterk gekruide en gekleurde levensmiddelen worden gereinigd. Vermijd contact met citroenzuur.

## 2. Bediening

### Inschakelen van de weegschaal:

Plaats de weegschaal op een vlakke en stevige ondergrond bij een lichtinstraling van minstens 100 Lux en wacht tot het zonnesymbool "READY" knippert.

Druk op de ON/TARE/OFF-toets rechts naast het display om de weegschaal in te schakelen. Op het display verschijnen eerst alle tekens en nadat de weegschaal zich gestabiliseerd heeft, verschijnt al naargelang de instelling "0 g", "0: 0.0 lb: oz", "0.0 fl.oz" of "0 ml". De weegschaal is nu klaar om te wegen.

**Opmerking:** als na het inschakelen een gewicht op het display wordt weergegeven, raakt u de ON/TARE/OFF-toets aan om de weegschaal op nul te zetten.

### Veranderen van de gewichtseenheden:

Door lang indrukken van de UNIT-toets kunt u de landspecifieke gewichtseenheid veranderen (g = gram / lb:oz = Engelse pond ounce / fl.oz. = fluid ounce / ml = milliliter). Let erop dat de weegschaal op de voor u gebruikelijke gewichtseenheid is ingesteld.

### Doorweeg-(tarra-)functie:

Door drukken op de ON/TARE/OFF-toets kunt de weegschaal op "0 g" zetten. Schakel de weegschaal in en plaats bijvoorbeeld een kom op het weegplatform, raak de ON/TARE/OFF-toets aan en zet de weegschaal daarmee weer op "0 g" (als het te tarreren gewicht groter is dan 600 g, dan verschijnt links op het display het tarra-symbool "TARE". Deze stap kunt u tot het bereiken van de max. capaciteit van de weegschaal (5 kg) zo vaak u wilt herhalen. Na het wegnemen van het weeggoed wordt het totale gewicht als negatieve waarde (weergave: min-symbool —) weergegeven.

### Automatisch / handmatig uitschakelen van de weegschaal:

Wanneer het weergegeven gewicht binnen ca. 180 seconden niet verandert, schakelt de weegschaal automatisch uit. Door de ON/TARE/OFF-toets ca. 2 seconden aan te raken kunt u de weegschaal na gebruik ook handmatig uitschakelen.

## 3. Weergaven

"READY" = Voldoende energie voorhanden – weegschaal is klaar voor gebruik.

"EEEE" = Overbelasting – De max. capaciteit van de weegschaal van 5 kg werd overschreden. Haal onmiddellijk de last van de weegschaal omdat anders de weegcel kan beschadigen.

## 4. Technische gegevens

Draagkracht x verdeling: Max. 5 kg x 1 g

Afmetingen: 150 mm x 250 mm x 26,5 mm

Technische wijzigingen in het kader van verdere ontwikkeling voorbehouden.

## 5. Garantie

ADE garandeert voor 3 jaar vanaf koopdatum gratis verhelpen van gebreken op basis van materiaal- of fabricagefouten door reparatie of vervanging. Gelieve bij koop het garantiestrookje door de verkoper te laten invullen en stempelen. Bij garantieclaim weegschaal, met garantiestrookje, met opgave van de reden voor de reclamatie aan uw verkoper teruggeven.



CE-conformiteit

Dit apparaat is ontstoord volgens de geldende EG-richtlijn 2004/108/EG.